



联合国
贸易和发展会议

Distr.
LIMITED

TD/B/CN.2/L.9
14 June 1995
CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会
减少贫困常设委员会
第三届会议
1995年6月12日, 日内瓦
议程项目6

减少贫困常设委员会第三届会议报告草稿

报告员: H. Tausch先生(瑞士)

导言、项目3和4

发言者: 主席
贸发会议负责官员
秘书处
智利
巴西
法国(代表欧盟)

欧洲共同体
中国
日本
尼泊尔(代表亚洲集团)
墨西哥

请各代表团注意

这份报告草稿是分发给各代表团审阅的临时案文。
修改意见请用英文或法文提交, 应迟于1995年6月23日星期五送交:
The UNCTAD Editorial Section
Room E.8106
传真: 907 0056
电话: 907 5657 和 5655

导 言

1. 减少贫困常设委员会于1995年6月12至16日在日内瓦万国宫举行了第三届会议。

2. 常设委员会在会议期间一共举行了....次正式全体会议(第12至....次全会)和...次非正式会议。

开幕发言

3. 主席促请注意目前世界的贫困情况。贫困在各国之间和每个国家之中分布不匀,妇女和儿童往往不成比例地受其折磨。社会发展问题世界首脑会议建议“把人置于第一位”的做法,是接受这种令人可畏的挑战的唯一办法。他接着提到了常设委员会第二届会议建议首脑会议考虑的下述问题:减少贫困与国际贸易之间的联系、结构调整政策、偿债负担以及用债务转换方法支助从事出口生产的小型企业和小自耕农。在贯彻执行首脑会议的建议为根除贫困国际年(1996年)做准备工作时,联合国系统可通过确保该系统每个组成部分均在各自的专业领域内向贫困进行战斗,以实现扶贫的努力。只有通过这种集体行动,才能有效地完成消除贫困这个多方面的任务。在这方面,贸发会议已将其消除贫困努力的重点同其在贸易和发展方面负有责任并具有专长的领域联系起来,即增加出口机会、外国直接投资、商品、科技等领域,这样做时要特别注意最不发达国家,其中非洲国家为数最多。本届会议要审议的实质性项目与第九届贸发大会临时议程上的核心问题--即贫困和日益边缘化--密切相关。最后,他提到了工作方案的审查报告(TD/B/CN.2/15,第16段(a)至(f)分段,其中载有贸发会议秘书处关于如何持续努力消除贫困的建议。

4. 贸发会议负责官员说,常设委员会议程上的问题极为重要。鉴于乌拉圭回合协议最近生效,现在探讨扶贫与国际贸易之间的关系正合时机。国际社会广泛认为这些协议是实现贸易自由化和巩固按规则行事的国际贸易体制的重要一步。不过,这些协议对世界贫困的影响仍拭目以待。至于官方发展援助对减少贫困的实效问题(议程项目4),希望委员会能达成一致意见,向各国政府和捐助机构提出切实可行的建议。这个问题目前正在捐助国和受援国双方受到仔细检查和评价。常设委员会对其工作方案执行情况的审查以及贸发会议减少贫困工作未来的可能方向也很重要。至于前者,即委员会进行的实质性工作,无论是长期还是突发的贫困,所讨论的议题范围都相当广。其中包括:结构调整政策、社会基金和安气网、穷人的社

会动员、扶贫与国际贸易的关系，这是一方面；另一方面是官方发展援助在泽及穷苦的人们方面的实效。委员会得出的结论和建议已提交各国首都，有些结论和建议已载入社会发展问题世界首脑会议《议定行动纲领》。越来越多的成员国要求秘书处提供技术援助，它们还提出了与其他国际组织联合开展研究项目的提议。总而言之，在委员会存在的短暂期间内，要做的工作大部分已经完成，在这个良好的基础上，可继续努力解决在减少贫困方面尚有待克服的问题，因为扶贫仍然是一个迫切的需要。

5. 国际社会已明确地社会发展问题世界首脑会议上指出在社会经济发展方面总的应作出多大努力，特别是在减少贫困方面应作出多大努力。这两个问题是纠缠在一起的：绝对贫困显然与一国是否在发展的问题有关，相对贫困则往往反映了收入分配、经济机会和社会流动情况。无论是前者还是后者，减少贫困均联系到经济社会进展，因此，扶贫问题仍然处于实现社会经济进展的核心的核心。对贸发会议而言，主要的挑战是建立起扶贫工作与贸发会议占有比较优势的其他活动和任务这两者之间的组织联系。在扶贫与国际贸易关系方面获得的经验表明，大力进行分析上的配合是可以取得成果的。科学和技术促进发展委员会在研究技术变革对满足基本需要的影响时也从工作中获得了相似的经验。这种努力可以推广到贸发会议的其他工作领域去，如外国直接投资、商品和最不发达国家的发展问题。例如，贸发会议可以尽最大努力，为执行首脑会议的建议和为筹备1996年根除贫困国际年作出贡献。在分析第九届贸发大会后常设委员会工作方案的可能取向时，委员会不妨审议“减少贫困常设委员会工作方案执行情况审查和委员会工作的拟议的今后方向”（TD/B/CN.2/15）。

第一章

分析消除贸易壁垒、提高竞争力、贸易流量、外部冲击、出口多样化、尤其是劳力密集型商品的出口多样化以及这类商品的市场准入对穷人生活的影响

分析国际发展合作对减少贫困工作有何实效和影响，包括查明发展合作泽及穷人的障碍、创新措施和有效战略

(议程项目3和4)

6. 常设委员会为审议这两个项目备有下列文件：

“国际贸易和减少贫困”，贸发会议秘书处报告(TD/B/CN.2/13)；

“减少贫困工作的国际发展合作：援助实效”，贸发会议秘书处的报告(TD/B/CN.2/14)；

“减少贫困常设委员会工作方案执行情况审查和委员会工作拟议的今后方向”，贸发会议秘书处的说明(TD/B/CN.2/15)；

“通过国际贸易减少贫困讲习班的报告”(1995年1月10-13日，智利圣地亚哥(UNCTAD/ECDC/PA/1))。

一般性辩论

7. 发展中国家间经济合作和特别方案司司长介绍了议程上的两个实质性方案。她首先介绍了关于国际贸易和减少贫困的报告(TD/B/CN.2/13)(议程项目3)，指出该报告首先讨论了乌拉圭回合导致的贸易壁垒的减少以及贸易流量的增加对发展中国家贫困可能产生的影响，第二部分则讨论了发展中国家应如何通过鼓励生产可从减少的贸易壁垒中获益的劳力密集型出口商品，从而减少贫困的政策指导原则问题。她还促请注意最近在智利圣地亚哥举行的讲习班；讲习班的结论已作为上述报告第二部分拟议的战略的依据。

8. 至于通过官方发展援助减少贫困的议题(议程项目4)，秘书处的报告强调必须通过债务减免和增加援助实效以泽及穷人。尽管一种方法是通过贸易发展来减少

贫困,另一种是希望通过官方发展援助来实现同一目的,然而这两种方法是密切相关的。她举出了在玻利维亚拟议开展的一个项目为例,在该例子中,玻利维亚要求贸发会议帮助编写一份项目文件,以便捐助者向面向出口的花卉生产项目供资。最后,她请委员会对“工作方案执行情况审查”报告(TD/B/CN.2/15)提出意见。

9. 智利代表提到了社会发展问题世界首脑会议及其强调把人和生活质量置于经济增长和发展政策之中心,他还提到了即将到来的第九届贸发大会,指出常设委员会第三届会议应利用此一时机评估迄今所取得的实际成果,并通过执行首脑会议《行动纲领》中与其任务规定有关的工作从而作出贡献。常设委员会迄今所取得的具体成就有:(a) 就各国如何扶贫交换经验;(b) 贸发会议秘书处为常务委员会编写实质性报告时所进行的分析工作;(c) 举行了三次专家会议,尤其是在突尼斯和圣地亚哥的讲习班。这些讲习班把旨在寻求减轻贫困方法的专家都聚在一起,发挥了讲习班应有的作用。至于常设委员会今后的届会,他认为会议不超过三天,效率会更高。最后,他代表智利政府对贸发会议秘书处的工作,开发计划署、荷兰和瑞士政府的财政支助表示感谢,由于这些工作和财政支助,关于通过国际贸易减少贫困的讲习班才得以在圣地亚哥举行。

10. 巴西代表说,巴西政府极其重视贸发会议在制定一个向贫困进行战斗的连贯战略中的作用。他本国的有关当局在制订扶贫方案时把贸发会议的分析作为技术性参考资料。贸发会议的普遍性是极其可贵的。它是一个独特的论坛,在这一论坛上,大家可就世界其他各地对此一问题所采取的做法进行讨论和交流意见,结果大家都能从中获益。他支持TD/B/CN.2/15号文件第8段中所载建议,同粮农组织、卫生组织、人类住区(生境)中心合作,确定和引用改良的技术以满足穷人的最迫切需要,因此联合国各机构和其他论坛的特殊性和专长应最大限度地加以利用。由于就贫困问题已进行了许多部门性研究,发展中国家认为现在需要一个整体的方案,而不是东拼西凑的方法。现在需要拟订一个综合概念框架,以作为采取具体行动的基础。对多数发展中国家来说,根除贫困与发展问题是分不开的。作为专门处理贫困问题而成员普遍的唯一一个政府间机构,常设委员会在发展领域已积累了宝贵的经验。因此,巴西政府赞成在贸发会议主持下开展一个项目,拟订一个根除贫困的综合方法。这样一个项目是常设委员会能够为1996年根除贫困国际年作出的最有指望的贡献。虽然这项任务错综复杂,但困难正好表明这项工作是值得做的。

11. 法国代表以欧洲联盟的名义发言说,这届会议把社会发展问题世界首脑会议的目标长期延续下去,而首脑会议是把抗贫置于其所关心的问题的中心的。至于TD/B/CN.2/14号文件所载援助的实效和减少贫困方面的国际合作,他虽然认识到文

件突出了若干必要的援助战略,尤其是通过确定目标提高效率,但对报告将发展援助委员会成员国的官方发展援助中用于满足基本需求的社会性质援助所占比例仅为7%的说法感到失望,而事实上,欧洲联盟将其援助的23%用于教育、卫生保健、供水、卫生设备、粮食援助、紧急人道主义援助以及债务减免上,这些援助也有助于减轻贫困。虽然他承认援助的分配可使若干收入组获益,但认为完全按收入定义界定贫困并不能适当地反映贫困的复杂性质。此外,有关报告对妇女在抗贫方面的重要作用也没有给予足够的重视。至于报告指出捐助国减少了通过官方发展援助提供的支助,他指出若干成员国已达到甚至超过了0.7%的指标,其他成员国也离目标不远。关于债务减免,欧洲联盟倒是希望看到报告更深入分析这种减免对减少贫困的影响。报告没有提到巴黎俱乐部1994年为最不发达国家通过的“那不勒斯”协定,令人感到惊讶。报告虽然审查了官方发展援助对减少贫困的短期影响,但其长期影响却被忽略。

12. 不过,欧洲联盟赞赏文件概述的作为提高援助有效性的手段的指导方针,即:援助分散;确定援助指标;采用合适的管理框架;可持续性;方案评估。接着,他提请注意欧洲联盟在减贫的发展合作方面的基本目标:(a) 实现增长,通过便利穷人获得生产性资源减轻不平等状况;(b) 为所有人发展基本社会服务,以便尤其改善人口中最易受打击阶层的生活条件。最后,他说,常设委员会做了很重要的工作,这主要是由于为会议编写了高质量的文件。至于在第九届贸发大会之后是否有必要继续设立一专门的减贫委员会,或是否应将减贫纳入贸发会议职权范围内的各个单独方案,将由第九届贸发大会决定。

13. 欧洲共同体代表说,秘书处编写的文件极有启发性。关于圣地亚哥研讨会和除新鲜和加工过的蔬菜和水果及鞋类和针织品部门以外的部门的出口潜力,可以谈论得更多一些。研讨会的讨论结果看来不够肯定,得出的结论(见TD/B/CN.2/13)太泛过分留于假设。乌拉圭回合协定对经济增长的影响并不一定与其对贫困的影响相一致。似宜研究乌拉圭回合协定的短期和长期影响,进一步探讨贸易自由化、经济增长以及减贫之间的关系,既要区分各发展中国家在这方面的不同情况,又要弄清这些国家的经济结构的差异。由于乌拉圭回合的影响极难料定,目前暂不宜对该回合对贫困的影响作任何分析。他对报告采用的模式持保留意见:采用分析典型实例的办法不可能得出令人满意的结果。尽管提出上述保留意见,共同体仍赞同TD/B/CN.2/13号文件第70至75段所载的多数结论和政策建议。

14. 中国代表说,议程上的问题极为重要,对这些问题的处理应促使国际社会作出更大努力。乌拉圭回合之后建立的新的贸易制度无疑将对贫困产生影响,但这

种影响的性质却仍不清楚。不过,新制度应为减贫提供刺激,并应使仍处于不利贸易环境的发展中国家得益。这一制度还应有助于提高发展中国家的出口能力,便利这些国家的出口品进入市场。为此,应设计恰当项目,改善贸易制度。国际发展合作和援助是减贫的有效途径。国际援助应当注重两个方面:首先,应注重解决债务问题;其次应旨在增加官方发展援助,尤为侧重贫困者数目很大的发展中国家。然而,目前的官方发展援助量仍很小。关心发展中国家的特殊问题的捐助国要履行这方面的承诺,仍需作很大努力。

15. 中国将减贫和脱贫致富作为主要的发展目标:的确,1980年代期间,为了加速减贫,制订了多项方案、政策、措施,中国的贫困者人数明显减少,在较短时间里由2.5亿减至8千万。现在,已制订了一个新方案,目的就是要在7年内使这剩下的8千万人脱贫。这是一项紧迫和艰巨的任务,中国感谢捐助国和组织提供的宝贵的支持、帮助和援助。

16. 日本代表说,日本非常赞赏秘书处的报告。这些报告按照社会发展问题世界首脑会议的《宣言和行动纲领》第5章的要求,提出了将使发展中国家能够制定本国的减贫战略的切实行动。经济发展需要依靠政府的管理能力和作为自助发展努力基础的促成增长的经济体制。日本的国际援助以支持发展中国家的自助发展努力这一构想为基础,同时考虑到东亚各国的发展经验和官方发展援助、贸易、投资、国内资源等因素。发展中国家既有必要设法得到捐助国提供的更多的官方发展援助,也有必要活跃本国的贸易和投资活动,提倡兴办企业,制订恰当的宏观经济政策,并建立恰当的宏观经济体制。如果发展中国家能够设法削减军事开支,将节省下来的资金用来满足基本的发展需求,并建立起有效的税收制度,它们就能得到实惠。他报告说,1993年,日本向社会部门提供的官方发展援助的比重已达22.6%,其中有很大一部分用于基础设施建设。他最后说,鉴于《乌拉圭回合最后文件》可能产生的不利影响,应当制订一些切实措施,照顾到发展中国家中更易遭受影响的国家。

17. 亚洲集团发言人(尼泊尔)说,第三届会议举行之际,正值与常设委员会目前的审议工作有关的两件大事发生不久。这两件大事是:世界贸易组织的成立和社会发展问题世界首脑会议的举行。应当结合首脑会议处理的众多议题来确定贸发会议的作用。亚洲集团完全赞同常设委员会第二届会议达成的这项一致意见:将减贫与贸发会议的贸易和发展工作联系在一起。贸发会议的工作与处理相关问题的其他联合国机构(如劳工组织)的工作相协调极为重要。

18. 关于国际贸易与贫困问题(议程项目3),亚洲集团在先前会议上所持的立场是:减贫应采用扶持穷人的做法。实际上,穷人已经表明,只要有授权,他们是能够

为自身发展作出努力的。然而,乌拉圭回合协定引起的不平等竞争和市场力量对贫困的影响,加上针对环境恶化和劳工标准问题正在出现的立场,使人们对乌拉圭回合对更穷的国家的穷人造成的最终影响感到担忧。亚洲集团希望看到TD/B/CN.2/13号文件所提出的结论和政策建议得到透彻和如实的分析。关于新的贸易制度对穷人造成的后果以及生产劳动密集型产品对其生计产生的影响,多数发展中国家尤其是最不发达国家的前景并不乐观。如不采取步骤处理这些国家的问题,这些国家无疑将陷入困境。

19. 关于议程项目4,国际发展合作及其对减贫的影响,亚洲集团认为,官方发展援助和其他援助正以惊人的速度减少,这一点值得引起紧迫的关切。关于TD/B/CN.2/14号文件概述的建议,即援助开支结构、增加和提高穷人的资产和创收能力的措施和办法以及供资方案的体制问题等方面的建议,亚洲集团认为,为执行这类措施,发展中国家急需资本投资。为此,他敦促各发展伙伴履行在卡塔赫纳和其他地方所作的承诺。

20. 关于工作方案,涉及可持久发展的贫困问题尚未得到处理,常设委员会应在今后的会议中处理这一问题。亚洲集团完全赞同TD/B/CN.2/15号文件就常设委员会可能的今后工作方案提出的建议。委员会尤应注重与由贸发会议在联合国系统内主要负责的经济和技术议题有关的减贫问题。

21. 墨西哥代表谈到了社会发展问题世界首脑会议及其对减贫工作的影响,指出,减少贫困常设委员会应将首脑会议采用的全面的综合式的做法纳入其活动,先从深入分析首脑会议达成的一致意见做起。这样做会加强常设委员会的工作;可明确新的任务,以使委员会同联合国系统内其他机构一道开展工作,在这方面,首脑会议在会议的后续行动的形式和方式方面为联合国各机构规定了明确的职责。联合国系统各单位均应进一步参与处理社会发展问题,设法确保其工作能够相互补充,并酌情通力合作,实现共同目标。墨西哥政府认为,常设委员会能为这项全系统的事业作出重要贡献,尤其是在贸易和社会发展的联系方面,正如首脑会议《行动纲领》第10段所叙述的那样。常设委员会的这项工作不仅有助于确定减贫方面今后的工作方向,而且还将为第九届贸发大会提供一项重大投入。墨西哥的国家减贫工作体现为一些具体方案,这些方案处理教育、卫生、营养、住房等问题。在提供基本服务方面采用综合办法,使社区全体成员都能参与,是消灭贫困、减轻穷人的贫困状况的最有效的途径。政府为穷人提供培训,支持穷人的生产活动,力图消除贫困的结构性原因。近年来,墨西哥给社会贫困阶层拨出了更多资金,同时,还主办各种国际会议,研究如何改善所有人的生活,并在同时将社会发展和消灭贫困置于高度优先地位。

第二章

组织事项

A. 会议开幕

22. 减少贫困常设委员会第三届会议由常设委员会第二届会议主席 Markus Kummer 先生(瑞士)宣布开幕。

B. 选举主席团成员

(议程项目1)

23. 在1995年6月12日第三届会议开幕全体会议上,常设委员会选出主席团如下:

主席: Mounir Zahran 先生(埃及)

副主席: T. Jokonya 先生(津巴布韦)

A. Cambitsis 先生(希腊)

A. Rogers 先生(智利)

G. T. Senadhira 先生(斯里兰卡)

S. Mikhnevich 先生(白俄罗斯)

报告员: H. Tausch 先生(瑞士)

C. 通过议程和安排工作

(议程项目2)

24. 还在第三届会议开幕全体会议上,常设委员会通过了临时议程(TD/B/CN.2/12)如下:

1. 选举主席团成员

2. 通过议程和安排工作

3. 分析消除贸易壁垒、提高竞争力、贸易流量、外部冲击、出口多样化,尤其是劳力密集型商品的出口多样化以及这类商品的市场准入对穷人生活的影响

4. 分析国际发展合作对减少贫困工作有何实效和影响，包括查明发展合作泽及穷人的障碍、创新措施和有效战略
5. 其他事项
6. 通过常设委员会第三届会议提交贸易和发展理事会的报告。

D. 其他事项

(议程项目5)

(酌情待补)

E. 通过常设委员会提交贸易和发展理事会的报告

(议程项目6)

(待补)

XX XX XX XX XX